



Pearson
Edexcel

GCSE (9-1) Modern Foreign Languages

GCSE French – Unit 4 Writing
Foundation
1FR0 4F





Contents page


Exemplar 1 – Question 1	3
Commentary	3
Exemplar 1 – Question 2	4
Commentary	4
Exemplar 1 – Question 3b	5
Commentary	5
Exemplar 1 – Question 4	6
Commentary	6
Exemplar 2 – Question 1	7
Commentary	7
Exemplar 2 – Question 2	8
Commentary	8
Exemplar – Question 3a	9
Commentary	9
Exemplar 2 – Question 4	10
Commentary	10
Exemplar 3 – Question 1	11
Commentary	11
Exemplar 3 – Question 2	12
Commentary	12
Exemplar 3 – Question 3a	13
Commentary	13
Exemplar 3 – Question 4	14
Commentary	14
Exemplar 4 – Question 1	15
Commentary	15
Exemplar 4 – Question 2	16
Commentary	16
Exemplar 4 – Question 3a	17
Commentary	17
Exemplar 4 – Question 4	18
Commentary	18
Exemplar 5 – Question 1	20
Commentary	20
Exemplar 5 – Question 2	21
Commentary	21
Exemplar 5 – Question 3b	22
Commentary	22
Exemplar 5 – Question 4	23
Commentary	23



Foundation Tier

Exemplar 1 – Question 1

Le collège



(Source: © H. Mark Weidman Photography / Alamy Stock Photo)

1 Tu passes une semaine à étudier en France. Tu postes cette photo sur des médias sociaux pour tes amis.
Ecris une description de la photo **et** exprime ton opinion sur le collège. school
opinion
Ecris 20-30 mots environ **en français**.

Pour commencer, Je peux voir cinq personnes.
Dans l'image ~~par~~ il y a sur la photo ~~il y a~~
Il y a trois filles. Il me semble que
Elles étudier. Je dirais que Elles écrire.
A mon avis Elles travailleuse aussi. Il me
semble que Elles sont très contente.
J'adore ~~le~~ mon collège car c'est intéressant.
Il serait absurde de dire que Je déteste
collège car c'est J'aime mon collège. ~~Je~~ ~~voudrais~~
Je voudrais souligner que (Total for Question 1 = 12 marks)
Collège est très importante.
Importante.

Marks

Communication and content - **5** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **5** marks

Commentary

This response is fully relevant and fulfils both requirements of the task giving extra detail. It uses language to give information and opinions with some success and goes beyond basic and simple language using some very advanced phrases. There are however some basic mistakes such as verb formation; using infinitives instead of conjugations and missing words such as 'elles travailleuse'.

The candidate goes beyond the word limit and so makes more mistakes and he or she would have possibly done otherwise by adhering to the requirement and therefore having time to check more thoroughly for basic mistakes. This task does not require more advanced language, but rather evidence of an aptitude to write basic simple sentences as accurately as possible. It is therefore important that the candidate understands the brief, so as to fulfil it as successfully as possible.



Foundation Tier

Exemplar 1 – Question 2

	<p style="text-align: center;"><u>Music fest</u> Un festival de musique</p> <p>2 Vous êtes allé(e) à un festival de musique.</p> <p>Écrivez une critique pour votre professeur de français avec les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• quelques détails sur le festival - <i>detail about festival</i>• vos impressions sur le festival - <i>your impression</i>• l'importance de la musique pour vous - <i>Important</i>• un événement musical à l'avenir. - <i>future</i> <p>Écrivez 40-50 mots environ en français.</p> <p>Madame/Monsieur,</p> <p>Bonjour!</p> <p>Il y a un festival de musique. Il y avait très Magnifique. est très bon est célèbre. Je dirais que c'était animé car c'est été. En ce qui concerne un festival de musique j'adore la musique car c'est unit les jeunes. La Musique est très importante car est c'est super aussi unit les personnes. à l'avenir Je vais aller au une concert de drake avec mes amis et est c'était super car on va danser et manger. Tu voudrais la Musique? finalement, Il y avait de musique classique hip hop. Il y avait beaucoup et ce sera fantastique.</p> <p>Cordialement, <i>Jamima</i> Jamimé</p>	
--	--	--

Marks

Communication and content - **7** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **7** marks

Commentary

This response addresses all the bullet points with development. The irrelevant material at the end does not detract from the fulfilment of the bullet points. The language is mostly successful and there is some independently selected vocabulary. The inclusion of more advanced structures is positive and there is linking. It is mostly accurate with some dips such as the use of the imperfect in referring to the future event.

The candidate may have scored higher by concentrating on making sure the basic tenses and vocabulary were accurate and by not steering away from the brief thereby spending more time on the four bullet points.



Foundation Tier

Exemplar 1 – Question 3b

Habiter à l'étranger	
(b) Un site Internet français cherche à connaître tes opinions. Que pensent les jeunes de l'idée d'habiter à l'étranger ?	
Ecris un article pour ce site Internet.	
Tu dois faire référence aux points suivants :	
<ul style="list-style-type: none">• la région où tu habites• une visite que tu as faite dans un pays différent• habiter à l'étranger ou non• où tu vas habiter à l'avenir.	
Ecris 80-90 mots environ en français. (20)	
<p><u>Habite à l'étranger</u></p> <p>J'habite au à ware en Angleterre. C'est très tranquille et ennuyeuse car c'est trop tranquille alors Je déteste ça.</p> <p>L'année dernière Je suis allée en France. C'était super car J'ai mangé Croissant avec chocolat c'était très délicieux. Je voudrais de passer aller en France.</p> <p>J'adorais habiter à l'étranger car Ce serait amusant. d'une part J'adore habiter à l'étranger d'autre part Je n'aime pas habiter à l'étranger car c'est dangereux. Quand J'étais plus jeune Je habite</p>	
<p>J'habite dans en Espagne avec Ma famille.</p> <p>À l'avenir Je vais habiter en Australie car C'est animé et J'adore kangaroo car Il Il a les yeux beaux et Ils très beau beau. J'adore les animaux.</p> <p>Avant conclure Je vais aller en Australie car Je veux aider la sans abri car c'est très important pour moi à aider Personnes.</p> <p>Cela va sans dire que Jeux aller en Australie car Ce sera très Magnifique expérience.</p> <p>Personne Je Je dis En ce qui concerne habiter à l'étranger Je J'adore le pays différent car J'adore la culture est Par exemple dans l'Allemagne du chocolat très magnifique. Mais Je dirais que être contente.</p> <p>Merci d'votre attention.</p>	
(Total for Question 3 = 20 marks)	

Marks

Communication and content - 9 marks

Linguistic knowledge and accuracy - 6 marks

Commentary

The candidate has addressed all the bullet points with the third one being alluded to twice, but it is clear that it is fulfilled. The points are developed with some individual thoughts about Australia. The language is mostly effective with some creative and uncommon language as well as some variety of grammatical structures. The language is generally accurate with tenses frequently successful.

The candidate may have gained a higher mark had s/he alluded only once to the third bullet point and focussed on checking basic tenses, thereby tightening up accuracy and making the use of language more consistently effective.



Foundation Tier

Exemplar 1 – Question 4

Le temps qu'il fait

4 Traduis les phrases suivantes en français :

(a) Today it is very cold. (2)
Il y a très froid

(b) I prefer warmer weather. (2)
Je préfère chaud le temps

(c) I always look at the weather report on my mobile. (2)
Je regarde au le temps report dans mon portable.

(d) Yesterday, I went to a restaurant with my parents. (3)
Hier j'ai allée au restaurant avec mes amis

(e) When we left, it was raining and we went home by taxi. (3)
Quand on est allé ~~chez~~ Il y avait pleut et on s'est allée au maison en taxi

Marks

1, 1, 1, 2, 1 marks

Commentary

(a) the candidate communicates partial meaning.

(b) the candidate is credited for a clear attempt to give the French spelling for 'I prefer'.

(c) the candidate has partially communicated the sentence

(d) the candidate has partially communicated the sentence and has clearly misread friends for 'parents'.

(e) a good attempt at this, but only the last part is communicated properly.

The candidate may have scored higher marks had s/he read the sentence to be translated a little closer as in (a) where 'it is' has been translated as 'il y a' or (d) as indicated. Elsewhere a wider knowledge of vocabulary may have helped, such as in (a) today and more precision as in (e) where 'il y avait pleut' has been used instead of 'il pleuvait'.


THE FINAL MARK FOR EXEMPLAR 1 IS 45.



Foundation Tier

Exemplar 2 – Question 1

Le collège



(Source: © H. Mark Weidman Photography / Alamy Stock Photo)

1 Tu passes une semaine à étudier en France. Tu postes cette photo sur des médias sociaux pour tes amis.

Écris une description de la photo **et** exprime ton opinion sur le collège.

Écris 20-30 mots environ **en français**.

Dans la photo il y a sept personnes et en train de travailler. Un femme en train de parler. A mon avis collège est très ~~en ennemy~~ barbant, parce que les professeurs ~~professeurs~~ est très strict! Mais quelquefois collège ~~se~~ est amusant avec mes amis.

(Total for Question 1 = 12 marks)

Marks

Communication and content - **6** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **5** marks

Commentary

This candidate has responded to both tasks competently giving relevant information and good development. The language is mostly accurate.

The candidate may have scored full marks had s/he checked his/her spelling more effectively.



Foundation Tier

Exemplar 2 – Question 2

Un festival de musique

2 Vous êtes allé(e) à un festival de musique.

Écrivez une critique pour votre professeur de français avec les informations suivantes :

- quelques détails sur le festival
- vos impressions sur le festival
- l'importance de la musique pour vous
- un événement musical à l'avenir.

Écrivez 40-50 mots environ **en français**.

Madame/Monsieur,

~~Dans mon collège, j'professeur de français est très strict~~
~~est bavant~~

le festival de musique commencer ~~vingt~~ cinq heure
et fini dix heure. Musique est important parce que
~~est~~ reunites des personnes and tu peux danse. Un
événement music ~~se sera~~ ce sera genial! Un
événement ~~commence~~ dans un Français mais personnes
habite dans un Angleterre, Allemagne et Espagne ~~for~~
~~epire~~ voyager d France feter dans un festival de
musique.

Cordialement,

(Total for Question 2 = 16 marks)

Marks

Communication and content - **6** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **5** marks

Commentary

This candidate seems to have fulfilled all bullet points; the benefit of the doubt has been given for the reference to a music event being great as a response to the second bullet point and the last bullet point, as the language is a little muddled, but is just about understandable thereby conveying the meaning. There is also a little development. The language used just about conveys the points at this level, and there is minimal linking...

The candidate may have scored a higher mark had s/he made it clear which bullet point s/he was addressing by dividing the piece into clear paragraphs and checking tenses very carefully as well as some lexical items such as using the adjective instead of the name of the country (eg: French instead of France).



Foundation Tier

Exemplar – Question 3a

3 (a) Gabriel(le), ton ami(e) belge, veut connaître tes opinions sur l'amitié.

Écris un email à Gabriel(le).

Tu **dois** faire référence aux points suivants :

- une petite description d'un(e) de tes ami(e)s
- quelque chose que tu as fait récemment avec un(e) ami(e)
- l'importance des ami(e)s
- comment garder tes ami(e)s à l'avenir.

Écris 80-90 mots environ **en français**.

(20)

Gabriel, mes amis est Jordan, Jason, Aiden, chloe est Ben.
Jordan est très drôle et amusant parler avec, mais il est
quelquefois il est gros et petit. Jason, il est timide mais
très amusant. Aiden est ~~e~~ intelligent intelligent mais il est
timide. Choe ~~est~~ parler très rapide et Ben est grand et
gros. Le weekend ~~et~~ dernière je suis allé nager avec mes
amis, c'était amusant! A l'avenir je voyager au
Angleterre Angleterre avec mes amis, et ce sera
hypercool, parce que j'adore Angleterre. ~~Mes~~ Mes amis
est très important pour moi, parce que seule est
barbant et nul. Le weekend prochaine je vais aller au
restaurant avec mes amis ce sera bon.

Marks

Communication and content - **9** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **6** marks

Commentary

This candidate has fulfilled all the bullet points with development of some key points. The last bullet point however is not interpreted properly, so the candidate has given information on what s/he intends doing with his/her friends rather than how s/he intends to keep in touch/keep them. The language is mostly effective and there is linking and some successful reference to past, present and future events.

The candidate would have scored higher had s/he spent less time on elaborating on the first bullet point and more time on the last two, especially breaking down the language in the last bullet point to really understand what it is asking by process of elimination i.e. there is no indication that it is asking about specific activities in the future.



Foundation Tier

Exemplar 2 – Question 4

Le temps qu'il fait

4 Traduis les phrases suivantes **en français** :

(a) Today it is very cold. (2)

Maintenant, c'est très froid.

(b) I prefer warmer weather. (2)

Je préfère il faisait chaud.

(c) I always look at the weather report on my mobile. (2)

Je tous jours je regarde le metier au mon portable.

(d) Yesterday, I went to a restaurant with my parents. (3)

Hier, je suis aller allé au restaurant avec mon parents.

(e) When we left, it was raining and we went home by taxi. (3)

On évacuée, c'était ne pas beau et on va's aller voyager ma maison.

Marks

1, 1, 1, 3, 1 marks

Commentary

(a) the candidate has partially conveyed the meaning.

(b) the candidate has made an attempt at a French spelling of the verb, so partial meaning is conveyed.

(c) partial meaning is conveyed.

(d) the meaning of the sentence is fully communicated despite 'mon' before parents.

(e) single words are communicated

The candidate would have scored higher if s/he had been more accurate eg in sentence (c) and also read the English more closely as in (a), where s/he gives the word for now instead of today.


THE FINAL MARK FOR EXEMPLAR 2 IS 44.



Foundation Tier

Exemplar 3 – Question 1

Le collège



(Source: © H. Mark Weidman Photography / Alamy Stock Photo)

1 Tu passes une semaine à étudier en France. Tu postes cette photo sur des médias sociaux pour tes amis.

Écris une description de la photo et exprime ton opinion sur le collège.

Écris 20-30 mots environ **en français**.

Dans la photo, il y a des personnes, ils ont l'air vraiment content. À mon avis, j'adore le collège parce que c'est fantastique.

(Total for Question 1 = 12 marks)

Marks

Communication and content - **6** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **6** marks

Commentary

This response is an excellent example of one where the candidate has adhered to the word count and also fulfilled the 2 tasks of describing the photo and giving an opinion on school. Relevant information is given with some extra detail and the language is successful with some linking.



Foundation Tier

Exemplar 3 – Question 2

Un festival de musique	
2 Vous êtes allé(e) à un festival de musique. Écrivez une critique pour votre professeur de français avec les informations suivantes :	
<ul style="list-style-type: none">• quelques détails sur le festival• vos impressions sur le festival• l'importance de la musique pour vous• un événement musical à l'avenir.	
Écrivez 40-50 mots environ en français .	
Madame/Monsieur,	
le festival c'est amusant, parce que nous avons écouté beaucoup de la musique. Cependant sur le festival est très sale. À nous est , j'adore le festival car est je suis avec mes copains. Ils y a très marrant. La musique est l'important pour moi, parce que j'écouterai deux heures devant. D'habitude, je reste à la maison et écoute la musique, je pense que c'est spectaculaire.	9 18 26 386
Cordialement, Noriel Keenan	
(Total for Question 2 = 16 marks)	

Marks

Communication and content - **4** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **5** marks

Commentary

This candidate has fulfilled the first two bullet points, but unfortunately has crossed out the response to the third bullet point even though what is written is not very clear. The fourth bullet point seems to have been misunderstood. The language however has been credited for the irrelevant material and so is higher than the communication mark. Straightforward simple sentences with some linking are used and there is some accuracy in the present tense.

The candidate has clearly misunderstood the last bullet point and so may have benefitted from breaking it down in order to focus on which elements were being asked for. S/he has adhered to the word count (48 words), but in so doing, has crossed out a relevant response for bullet point three. It is worth reminding candidates that, whilst it is advisable to adhere to the word limit, if they go over a little in order to fulfil the bullet points, it is not a problem.



Foundation Tier

Exemplar 3 – Question 3a

<p>10 32 33 45 56 66 76 81</p>	<p>3 (a) Gabriel(le), ton ami(e) belge, veut connaître tes opinions sur l'amitié. Écris un email à Gabriel(le). Tu dois faire référence aux points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>une petite description d'un(e) de tes ami(e)s</u>• <u>quelque chose que tu as fait récemment avec un(e) ami(e)</u>• <u>l'importance des ami(e)s</u>• comment garder tes ami(e)s à l'avenir. <p>Écris 80-90 mots environ en français. (20)</p> <p>Mon copain A mon avis, mon copain est très marrant et grande. Le weekend dernier, je suis allé al a la cinema avec mes ami. C'était trop bien. Après que, nous mange a la restaurant, c'était delicieux. Je pense que mon ami est très l'important pour moi, car il est sympa. Aussi, nous avons beacap jokes. A l'avenir je vaudran la voyage a lisagne avec mes copain. parce A mon avis ce sera genial. Nous savant comment aller voyager a la l'espagne. Je suis très excité.</p>
--	--

Marks

Communication and content - **6** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **4** marks

Commentary

This candidate has referred to all the bullet points and has developed them within the word limit, but has misunderstood the last bullet point and therefore just written about future plans with friends. Although s/he writes more about the importance of his/her friend, it is acceptable as a response. There is some effective language and mainly straightforward ideas are expressed. Some of the language is accurate including tenses, but some misspelt words such as 'lisagne' and 'savant' as well as the intrusion of English 'jokes' lead to meaning not being conveyed.

The candidate clearly found the meaning of 'garder' tricky, which led him/her to give an answer which didn't fulfil the bullet point. As broad a vocabulary as possible is helpful in deciphering the bullet points as well as an attempt at working out by process of elimination what the bullet point may **not** mean ie; breaking down the prompt into question word, time frame etc. By doing this, the candidate may see that there neither the verb 'aller' nor 'faire' is used, which would lead to a response about where one is going to go/what one is going to do with friends.



Foundation Tier

Exemplar 3 – Question 4

Le temps qu'il fait	
4 Traduis les phrases suivantes en français :	
(a) Today it is very cold.	(2)
Demain, il fait très chaud.	
(b) I prefer warmer weather.	(2)
Je préfère chaud de soleil weather.	
(c) I always look at the weather report on my mobile.	(2)
Je d'habitude le climate report sur le portable.	
(d) Yesterday, I went to a restaurant with my parents.	(3)
Hier, Je suis allé au restaurant avec mon parents	
(e) When we left, it was raining and we went home by taxi.	(3)
Nous sont a la maison a la taxi.	

Marks

0, 1, 1, 3, 1 marks

Commentary

- (a) The candidate has not translated any of the material.
- (b) The candidate is credited for having attempted to translate 'I prefer'
- (c) The meaning of the last part of the sentence is conveyed.
- (d) The meaning of the sentence is fully communicated despite the singular possessive pronoun; the plural of parents has been conveyed.
- (e) Some words have been communicated, but not the overall sentence.

The candidate needed to read the sentences very carefully, for example sentence (a) and 'always' in (c) in order to make sure at least some of the sentence is conveyed appropriately. Also s/he should make sure all elements of the sentence are conveyed if known such as 'look' in (c).


THE FINAL MARK FOR EXEMPLAR 3 IS 37.



Foundation Tier

Exemplar 4 – Question 1

Le collège



(Source: © H. Mark Weidman Photography / Alamy Stock Photo)

1 Tu passes une semaine à étudier en France. Tu postes cette photo sur des médias sociaux pour tes amis.

Écris une description de la photo **et** exprime ton opinion sur le collège.

Écris 20-30 mots environ **en français**.

comme vous voyez, dans la photo il y a
sao cinq persons, ~~don~~ dans le collage. ~~elle~~
une fille ~~pour~~ porte une pull noir et pantalons
blanc. Aussi elle cheuve ~~de~~ bruns. ~~Peter~~ petit-elle
On fait une examans. Je pense le collège c'est
bien parce que j'aime le pays mais
~~je~~ ~~pas~~ Je ne m'entente ^{pas} bien avec mes profs de
française parce que elle fashe.

(Total for Question 1 = 12 marks)

Marks

Communication and content - **4** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **4** marks

Commentary

This response uses language to give relevant information with extra detail with variable success. The last two justifications for liking school are not relevant, but do not detract from the communication, as the candidate has given an expression of liking to fulfil the second part of the task. The candidate links the phrases and uses a wide variety of language, but the accuracy is inconsistent and therefore hinder clarity of communication.

The candidate far exceeds the word limit and so could possibly have scored higher by not writing so many words and instead using the time to check that what was written was as accurate as possible.



Foundation Tier

Exemplar 4 – Question 2

Un festival de musique

2 Vous êtes allé(e) à un festival de musique.
Écrivez une critique pour votre professeur de français avec les informations suivantes :

- quelques détails sur le festival *détails about the festival*
- vos impressions sur le festival *your impression of the festival*
- l'importance de la musique pour vous *the importance of music*
- un événement musical à l'avenir. *what music entertainment you will listen to next year*

Écrivez 40-50 mots environ **en français**.

Madame/Monsieur,

Je suis aller au festival de musique dans
~~le~~ neuf de septembre, si fait chaud je suis
reste dans au maison. Je pense le ~~pre~~ festival
festival est tres arde et amusant, ~~d'adone~~
~~de musique de RnB~~ RnB, mais ~~je~~ Il y a plus
personnes et ils porte t-shirt ^{bleu} et short
vert. J'adore le musique de RnB parce que
j'aime drame, mais je n'aime pas Adele parce
que elle musique est nul. Musique c'est tres important
pour moi parce que c'était ~~une~~ ^{prochaine} passant l'anne
~~derrier~~ je voyager au pragaïs pour une
festival de musique dans le soud ~~parce~~
j'aime le soud de france parce que c'était
tres chaud et j'adone le pain au chocolate

Cordialement,
~~Philippa~~ Philippa

(Total for Question 2 = 16 marks)

Marks

Communication and content - **7** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **6** marks

Commentary

The candidate has fulfilled all the bullet points and developed them. The language used is varied and has some linking with some correct present tense verbs, but errors in the future tense and some misspelling of vocabulary prevent meaning being conveyed.

The word count is almost double that required with some irrelevancies such as the sort of music the candidate prefers. By adhering to the word limit and the four bullet points, the candidate would have more time to check and eliminate mistakes, which cause confusion.



Foundation Tier

Exemplar 4 – Question 3a

3 (a) Gabriel(le), ton ami(e) belge, veut connaître tes opinions sur l'amitié.
Écris un email à Gabriel(le).
Tu **dois** faire référence aux points suivants :

- une petite description d'un(e) de tes ami(e)s *Small description of your friend*
- quelque chose que tu as fait récemment avec un(e) ami(e) *what have you done recently*
- l'importance des ami(e)s *importance of friends*
- comment garder tes ami(e)s à l'avenir. *Future...*

Écris 80-90 mots environ **en français**. (20)

~~Bonjour~~ Bonjour Gabriel, Je voudrais vous parle ton mes ami. ~~je~~ ^{mon} meilleur ami ~~appelle~~ s'appelle Charlotte est tres drôle. Je s'amuse avec elle parce que elle aime le chanter. ~~Je~~ Aussi Je m'entends bien avec me copains quatre copains s'appelle Holly, Leah, Amy et Ellie parce que elles bavardent et sympa. le week-end déjeuner nous allons au le cinéma et nous regarderons regardons le 'end comé c'était tres ~~est~~ amusant. Apres avoir quitte le cinema nous promanardons dans le pac avec mes chien ~~s'appelle~~ s'appelle fluffy. Je pense ami est tres important parce que elles amusant, drôle, sympa et bavardent. Quand je quitte le collage, je alle au lycée avec mes copain et nous etudions l'histoire. Quand j'avais dix ans je pensée le ami est eneux ~~me~~ ^{ma} maison parce que je ne m'entends ~~pas~~ pas bien avec mes copain, mais maintenant ~~je~~ j'adore mes ami. Dans le future pète-etre nous ^{vais} voyageons au l'atlantique pour une vacanse et pour fait de ski parce que j'aime le sport-extreme, le week-end. ~~week-end~~ prochaine j'irai au le plage avec me copain et nous nations. J'adore le borde de la mare parce que il fait chaud mais ma mere je mainte pas deteste le circulation. Je voyage dans au transport en commun avec mes ami.

Marks

Communication and content - **5** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **2** marks

Commentary

The candidate fulfils the first three bullet points and develops them. Mostly straightforward thoughts and ideas are expressed. The last bullet point however is misinterpreted as future plans with friends. There are also moments of confusion such as 'je voudrais vous parle ton mes ami', 'je s'amuse avec elle', 'le week-end déjeuner', 'le pac' and 'nous nations'. Some effective adaptation of language but the accuracy is variable especially with tenses. As a result, meaning is prevented from being communicated.

The response is double the length required and so means that the candidate has probably not had time to check for communication and accuracy. Whilst the piece is not penalised for the irrelevancies, time spent on a longer piece can be better used to concentrate on communicating only the required bullet points and in more accurate French.



Foundation Tier

Exemplar 4 – Question 4

Le temps qu'il fait

4 Traduis les phrases suivantes **en français** :

(a) Today it is very cold. (2)

Au jour doit c'est tres facile.

(b) I prefer warmer weather. (2)

Je preferer le chaud.

(c) I always look at the weather report on my mobile. (2)

Je vu le metre reporte dans ma portable

(d) Yesterday, I went to a restaurant with my parents. (3)

Hier, j'ai auee au resterant avec me parents

(e) When we left, it was raining and we went home by taxi. (3)

*quand nous quittons, fait de pleu et nous auens
le chez moi dans au taxi*

Marks

1, 1, 1, 2, 2 marks

Commentary

(a) credit is given for the spelling of 'aujourd'hui', though misspelt, it is possible to decipher it and therefore it communicates the first part of the sentence. However, the last adjective is mistranslated.

(b) credit is given to 'preferer', as it looks as though there has been an attempt at the French spelling of the verb, but the rest of the sentence is not communicated.

(c) the last part of the sentence is communicated, but the rest is not and so 1 mark is awarded.



(d) whilst it is clear that the whole sentence is communicated, the spelling of 'aves' and 'me' hinder clarity.

(e) the meaning of all parts of this sentence are partially communicated, but verbs are in the present tense and some of the expressions are 'loose'.


Breaking down the sentence into smaller chunks and identifying tenses, adjectives and prepositions for example may help to focus the candidate on what is being asked for and help more effective communication and accuracy.

THE FINAL MARK FOR EXEMPLAR 4 IS 35.



Foundation Tier

Exemplar 5 – Question 1

	<p>Le collège</p>  <p>(Source: © H. Mark Weidman Photography / Alamy Stock Photo)</p>	
<p>1 Tu passes une semaine à étudier en France. Tu postes cette photo sur des médias sociaux pour tes amis.</p> <p>Écris une description de la photo et exprime ton opinion sur le collège.</p> <p>Écris 20-30 mots environ en français.</p>		
<p>Sur la photo, il y a un fille. Il y a étudier en France. Elle est porter un chemise blanche. A mon avis, je pense que ma collage est très genial.</p>		
<p>(Total for Question 1 = 12 marks)</p>		

Marks

Communication and content - **5** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **4** marks

Commentary

This candidate has given relevant information to describe the photo with some extra detail using short sentences within the word limit. For the opinion, s/he has given a longer sentence with linking. The French has variable success.

The candidate would have benefitted from checking his/her present tense verbs, so as to ensure a higher language mark.



Foundation Tier

Exemplar 5 – Question 2

Un festival de musique

2 Vous êtes allé(e) à un festival de musique.
Écrivez une critique pour votre professeur de français avec les informations suivantes :

- quelques détails sur le festival
- vos impressions sur le festival
- l'importance de la musique pour vous
- un événement musical à l'avenir.

Écrivez 40-50 mots environ **en français**.
Madame/Monsieur,

Sur le festival, il y a un grand stade. Il y a un magasin
et beaucoup de famille. À mon avis, je pense que c'est
assez animé et il y a très dansé. J'aime
la musique parce que c'est bon pour me reposer.
L'année prochaine, je voudrais vivre un événement
musical parce que c'était très amusant.

Cordialement,
[Signature]

Marks

Communication and content - **6** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **6** marks

Commentary

This candidate has fulfilled all bullet points within the word limit, though the last one is misleading, as s/he has given a past time frame and then the past tense to give an opinion. There is also some development. Language is used with some success and there is some uncommon language for this level such as 'animé' and 'me reposer'. There is linking and some accuracy.

The candidate has done well to adhere to the word limit and so, if s/he had had enough time due to the short nature of the response, it may have been worthwhile rereading what s/he had written quite forensically to make sure it made sense. Such phrases as 'il y a très dansé' and 'hier.....c'était très amusant'.



Foundation Tier

Exemplar 5 – Question 3b

(b) Un site Internet français cherche à connaître tes opinions. Que pensent les jeunes de l'idée d'habiter à l'étranger ?

Écris un article pour ce site Internet.

Tu dois faire référence aux points suivants :

- la région où tu habites
- une visite que tu as faite dans un pays différent
- habiter à l'étranger ou non
- où tu vas habiter à l'avenir.

Écris 80-90 mots environ **en français**. (20)

J'habite dans une maison, dans ma ville, près de mon collège. J'y habite avec ma famille. Dans ma ville, il y a un jardin public et un cinéma mais malheureusement, il n'y a pas de piscine. Sur le weekend, j'vais au cinéma regardant regarder un film avec mes copains. Je fais plaisir. Un pays de l'étranger est très intéressant. Un jardin public, c'est très agréable. Génial.

Marks

Communication and content - **3** marks

Linguistic knowledge and accuracy - **2** marks

Commentary

There is brief information conveyed on only the first bullet point but with development. S/he has responded to the second bullet point, but it is not very clear. The answer is limited, as there are half the number of required words, and therefore so is the language, which is varied in its accuracy.

It is unclear whether the candidate had understood all the bullet points, but if s/he had, s/he would have scored higher marks if s/he had spent less time on developing bullet point one and addressed all the bullet points.



Foundation Tier

Exemplar 5 – Question 4

Le temps qu'il fait

4 Traduis les phrases suivantes **en français** :

(a) Today it is very cold. (2)

c'est très très froid.

(b) I prefer warmer weather. (2)

Je préfère

(c) I always look at the weather report on my mobile. (2)

(d) Yesterday, I went to a restaurant with my parents. (3)

Je vais restaurant avec mes parents.

(e) When we left, it was raining and we went home by taxi. (3)

*il pleut et nous va's home ga
un voiture.*

Marks

1, 0, 0, 1, 1 marks

Commentary

- (a) the candidate has partially communicated the sentence.
- (b) the candidate has given the English spelling of 'prefer' albeit with accents.
- (c) the candidate has not attempted this question so there is no rewardable material.
- (d) some words are communicated, but not the whole passage.
- (e) some words are communicated.



The candidate may have scored a couple of more marks had s/he attempted one or two words for (c), for example 'je regarde' and 'sur mon portable', as these were the two parts that most of the clearly less able candidates were able to convey. It may have helped this candidate to break the sentences down into smaller parts so as to make it more accessible and focus on the tenses etc.

THE FINAL MARK FOR EXEMPLAR 5 IS 29.